

## Sitzung vom 03. Juni 2025

Beschl. Nr. **2025-156**

7.1.1.0 Anlagen  
Werkbetriebe: Reservoir Kopf, Sanierung, Projektierung; Kreditbewilligung und Auftragsvergabe

### Ausgangslage

Das Reservoir Kopf der Wasserversorgung Adliswil wurde in den frühen 70er Jahren erbaut und weist aufgrund seines Alters sowie aufgrund konzeptioneller und betrieblicher Gegebenheiten erhebliche Mängel auf. Die bestehenden Armaturen und Rohrleitungen aus den Erstellungsjahren sind zu ersetzen, die Wasserbehälter zeigen Korrosionserscheinungen und betriebliche Optimierungen wie der Einbau von Durchflussmessern sowie die Anpassung der Füllleitungen sind notwendig. Diese Massnahmen sind notwendig und dienen dem Erhalt der Trinkwasserqualität und der Betriebssicherheit.

Die bestehenden Pumpen des Zweckverbands Seewasserwerk TRKL (Thalwil, Rüschtikon, Kilchberg und Langnau am Albis), welche sich im Reservoir Kopf befinden, werden durch die Wasserversorgung Thalwil ersetzt.

### Projektbeschreibung

Das Ingenieurbüro Holinger AG wurde für die Offert-Stellung zur Planung und Ausschreibung der Sanierung beigezogen. Ziel ist die vollständige Erneuerung der Verrohrung, Armaturen, Messsysteme sowie bauliche Massnahmen zur Sicherstellung der Trinkwasserqualität und Betriebssicherheit. Die Massnahmen beinhalten auch die bauliche Integration neuer Messsysteme (MID), Optimierung der Füll- und Rückspeiseleitungen sowie die Sanierung der Innenflächen der Wasserkammer.

### Kreditantrag

Leistungen	Kreditbedarf, CHF inkl. MwSt.
Planung Leistungen in den Phasen 31, 32 und 41, inkl. Nebenkosten (Honorarofferte Holinger AG vom 17. April 2025)	52'536.60
Kosten Vermessung (Laserscanning)	5'000.00
Eigenleistungen Werkbetriebe (ca. 10 % Planungskosten)	5'000.00
Unvorhergesehenes (ca. 14 % der Planungskosten)	7'463.40
<b>Gesamtkreditbedarf</b>	<b>70'000.00</b>

Im Aufgaben- und Finanzplan 2024–2028 sind für die Sanierung des Reservoirs CHF 900'000.00 eingestellt. Es werden keine Staatsbeiträge geleistet.

## **Auftragsvergabe**

Aufgrund der geschätzten Auftragssumme von rund CHF 55'000 (inkl. MwSt.) und gemäss Art. 16 ff. der interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IVöB) bzw. der Submissionsverordnung (SVO) des Kantons Zürich erfolgt die nachfolgende Vergabe freihändig.

Die Leistungen werden gemäss SIA-Norm 103/2020 als Grundleistungen in den Phasen 31 (Vorprojekt), 32 (Bauprojekt) und 41 (Ausschreibung) erbracht. Der Auftrag wird direkt an die Holinger AG vergeben. Die Projektierung kann unmittelbar nach der Auftragserteilung aufgenommen werden.

## **Termine**

Beginn Planung:	Juli 2025
Baubeginn:	Februar 2026
Bauende:	September 2026

Der Stadtrat fasst, gestützt auf Art. 39 Abs. 2 Bst. c und d der Gemeindeordnung der Stadt Adliswil, folgenden

## **Beschluss:**

- 1 Für die Projektierung der Sanierung des Reservoirs Kopf wird ein Verpflichtungskredit von brutto CHF 70'000.00 (inkl. MwSt.) zu Lasten von Konto 400.5040.03 bewilligt und freigegeben.
- 2 Der Auftrag der Projektleistungen für die Sanierung des Reservoirs Kopf im Betrag von CHF 52'536.06 (inkl. MwSt.) wird, gemäss Offerte vom 17. April 2025, an das Ingenieurbüro Holinger AG Zürich, vergeben.
- 3 Dieser Beschluss ist öffentlich.

4 Mitteilung an:

- 4.1 Ressortleiter Werkbetriebe
- 4.2 Ressortleiter Finanzen
- 4.3 Ressortleiter Bau und Planung
- 4.4 Wasserversorgung Adliswil c/o Energie 360°, Zürich
- 4.5 Ingenieurbüro Holinger AG Zürich (mit separatem Schreiben)

Stadt Adliswil  
Stadtrat

Farid Zeroual  
Stadtpräsident

Thomas Winkelmann  
Stadtschreiber